Manual de instruções

Caldeira de aquecimento especial a gás Logano G334
Caldeira dupla Logano G334

Leia atentamente antes de operar o equipamento

O aparelho está em conformidade com os requisitos básicos das respectivas normas e directivas aplicáveis.

A conformidade foi comprovada. A respectiva documentação e o original da declaração de conformidade encontram-se em posse do fabricante.

Encontrará uma cópia da declaração de conformidade nas instruções de montagem e manutenção.

Acerca do presente manual

O presente manual de instruções contém informações importantes para a operação segura e correcta e a manutenção da caldeira de aquecimento especial a gás Logano G334 ou da caldeira dupla Logano G334.

Reserva-se o direito a alterações técnicas!

Devido ao desenvolvimento constante, as ilustrações, os procedimentos e os dados técnicos podem divergir ligeiramente.

Actualização da documentação

Contacte-nos se tiver sugestões de melhorias ou se detectar irregularidades.

O combustível correcto

Para um funcionamento da instalação sem problemas é necessário utilizar o combustível correcto. Ao colocar a instalação em serviço, o técnico especializado registará na tabela abaixo o combustível com o qual a instalação deverá funcionar.

CUIDADO!

DANOS NA INSTALAÇÃO

devido à utilização de combustível errado.

- Utilize exclusivamente o combustível indicado para a instalação.

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

Se pretender modificar a instalação para um outro tipo de combustível, recomendamos que se aconselhe com o seu técnico especializado.

Utilize este combustível:
____
______________________ carimbo/assinatura/data

1 Instruções de segurança

AVISO!

PERIGO DE VIDA

devido a explosão de gases inflamáveis. Em caso de cheiro a gás, existe perigo de explosão!

- Não utilizar chama viva! Não fumar! Não utilizar o isqueiro!
- Evitar a formação de faíscas! Não utilizar interruptores eléctricos, nem mesmo o telefone, fichas ou campainhas!
- Fechar o dispositivo principal de fecho do gás!
- Abrir janelas e portas!
- Avisar os restantes moradores, sem tocar às suas campainhas!
- Abandonar o edifício!
- Telefonar à empresa fornecedora de gás, do exterior do prédio!
- Se necessário, avisar a polícia ou os bombeiros!
- Em caso de fugas audíveis, abandonar imediatamente a zona de perigo!

No caso de outros perigos, feche imediatamente o dispositivo central de fecho do combustível e desligue a alimentação eléctrica da instalação, p. ex., desligue o interruptor de emergência do aquecimento que se encontra antes da casa das máquinas.

Câmara de aquecimento/de instalação

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

Observe as disposições legais de construção no local de instalação.

AVISO!

PERIGO DE VIDA

por envenenamento. Uma ventilação insuficiente pode causar fugas perigosas de gases de combustão.

- Preste atenção a que as aberturas de entrada e saída de ar não estejam reduzidas ou fechadas.
- A caldeira de aquecimento não poderá ser operada se não eliminar de imediato a falha.

AVISO!

PERIGO DE INCÊNDIO

devido a materiais e líquidos inflamáveis.

- Não armazene materiais ou líquidos inflamáveis na proximidade da caldeira.

CUIDADO!

DANOS NA CALDEIRA

devido a ar de combustão poluído.

- Nunca utilize produtos de limpeza com cloro nem hidrocarbonetos halogenados (por exemplo, embalagens sob pressão, solventes, detergentes, tintas e colas).
- Não armazene nem utilize estas substâncias na casa das máquinas.
- Evite a incidência de elevados níveis de poeira.

CUIDADO!

DANOS NA INSTALAÇÃO

devido a gelo. A instalação de aquecimento pode congelar em caso de gelo se o aparelho de regulação não estiver ligado.

- Se existir perigo de gelo, proteja a instalação contra o congelamento.
- Para o efeito, se o aparelho de regulação estiver desligado, drene a água da caldeira, do termoacumulador e dos tubos da instalação de aquecimento.

Trabalhos na instalação de aquecimento

AVISO!

PERIGO DE VIDA

devido a explosão de gases inflamáveis.

- Tenha atenção para que a montagem, a ligação do gás e dos gases de combustão, a primeira colocação em serviço, a ligação eléctrica, a manutenção e a reparação sejam efectuadas apenas por uma empresa especializada.
- Tenha atenção para que os trabalhos a realizar nos componentes de condução de gás sejam efectuados por uma empresa especializada concessionada.

CUIDADO!

DANOS NA INSTALAÇÃO

devido a limpeza e manutenção deficientes ou não efectuadas.

- Solicite uma vez ao ano a inspecção, limpeza e, se necessário, a manutenção da instalação a uma empresa especializada.
- Recomendamos celebrar um contrato de manutenção.

Instrução do funcionamento e operação

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

O instalador deve familiarizar e instruir o proprietário/operador da instalação sobre o funcionamento e operação da instalação de aquecimento e fornecer-lhe toda a documentação técnica.

Monitor dos gases da combustão (AW 50/AW 10)

Conforme os regulamentos ou as leis regionais ou nacionais pode estar prescrita uma monitorização dos gases da combustão, por ex. ao operar a caldeira em áreas habitadas ou outros locais de utilidade equivalentes, ou ainda em centrais de aquecimento de telhado.

O monitor de gases interrompe a alimentação do gás ao queimador se houver fuga de gases da combustão para o ambiente do local da instalação. O queimador é, assim, desligado.

Monitor dos gases da combustão AW 50

O monitor de gases da combustão AW 50 (Fig. 1) arranca automaticamente o queimador após aprox. 15 minutos, desde que haja necessidade de calor.

Monitor de gases da combustão AW 10

No caso do monitor dos gases da combustão AW 10 (Fig. 2) deve-se retirar a capa protectora (Fig. 2, **Item 2**) após aprox. 2 minutos e pressionar o pino de desbloqueio (Fig. 2, **Item 1**) para dentro.

AVISO!

PERIGO DE VIDA

por envenenamento em caso de fugas de gases de combustão.
Se o monitor de gases da combustão dispara com frequência, pode tratar-se de uma falha de funcionamento da chaminé ou do sistema de tiragem.

- Notifique uma empresa concessionária especializada.

Combustível

A caldeira de aquecimento especial a gás Logano G334 e a caldeira dupla Logano G334 foram concebidas para operação com gás natural e gás líquido.
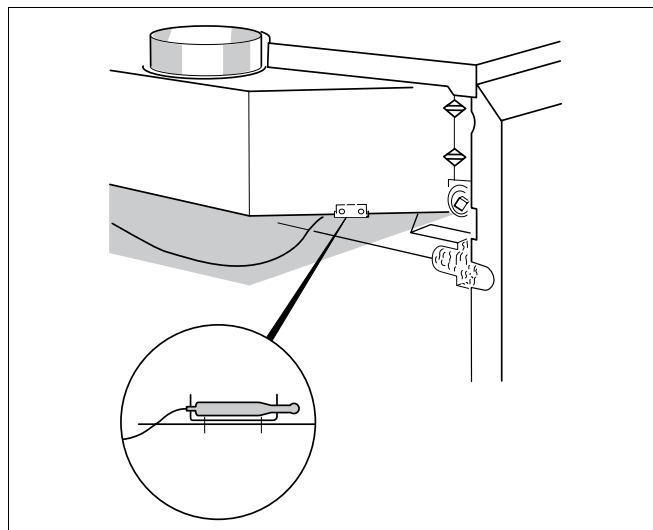
Fig. 1 Monitor dos gases da combustão AW 50
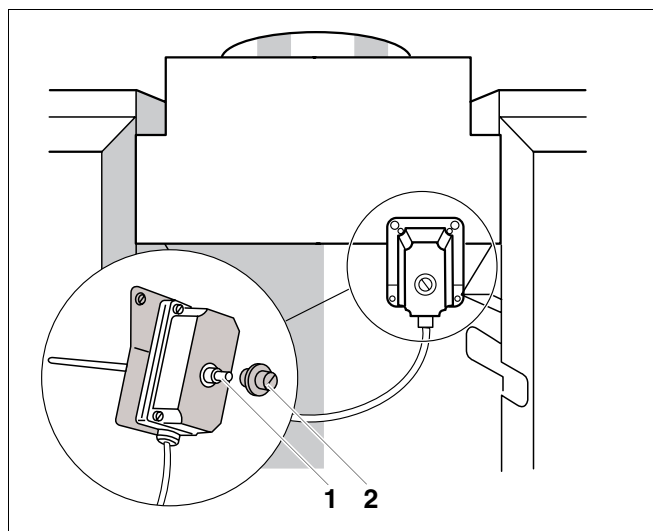
Fig. 2 Monitor de gases da combustão AW 10 (caldeira dupla G334)

Item 1: *Pino de desbloqueio*

Item 2: *Capa protectora*

2 Colocação em serviço

2.1 Verificar o nível de água da instalação

- Em caso de instalações abertas, o ponteiro do manómetro deve coincidir com a marcação vermelha.
- Em caso de instalações fechadas, o ponteiro do manómetro deve situar-se dentro da marcação verde.
- Se necessário, ateste a água e purgue toda a instalação.

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

- Em caso de perdas de água durante a operação, ateste a água apenas lentamente e purgue toda a instalação. Em caso de perdas de água frequentes, deve determinar a causa e mandar eliminá-la imediatamente.

2.2 Colocação do queimador de gás em serviço

- Coloque o interruptor "Serviço" (Fig. 3, **Item 1**) na posição "I" (LIG).
- Abra lentamente a torneira de fecho do gás.
- Coloque o regulador da temperatura da água da caldeira (Fig. 3, **Item 2**) em "AUT". Na regulação constante ajustar para a temperatura desejada (pelo menos 50 °C).

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

Observe o manual de instruções do aparelho de regulação!
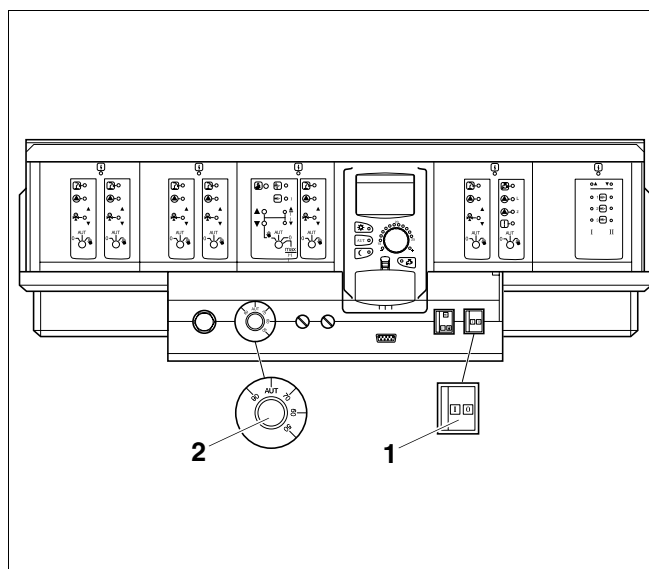
Fig. 3 Sistema de regulação Logamatic 4000

Item 1: *Interruptor "Serviço"*

Item 2: *Regulador da temperatura da água da caldeira*

Falha:

- A falha é indicada pela lâmpada de avaria do queimador no aparelho de regulação ou no visor.
- Se a lâmpada de aviso no botão de rearme estiver acesa (Fig. 4, **Item 1**), deverá premir o botão de rearme.

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

Se o queimador não arranca, mesmo após activação repetida do botão de rearme, deverá solicitar a eliminação da falha/avaria a uma empresa concessionária especializada.
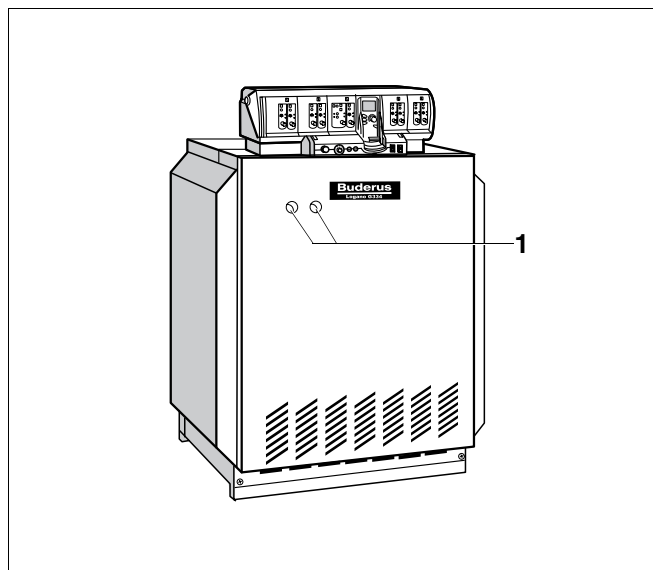
Fig. 4 Botão de rearme

Item 1: *Botão de rearme/lâmpada de aviso*

3 Colocação fora de serviço

- Coloque o interruptor "Serviço" (Fig. 3, **Item 1**, Página 6) na posição "0" (DESL).
- Feche a torneira de fecho do gás na frente do queimador de gás.

CUIDADO!

DANOS NA INSTALAÇÃO

devido a gelo.
A instalação de aquecimento pode congelar em caso de gelo se não estiver em operação, por ex. devido a uma paragem por avaria.

- Se existir perigo de gelo, proteja a instalação contra o congelamento.
- Para o efeito, drene a água de aquecimento no ponto mais baixo da instalação de aquecimento com a ajuda da torneira de drenagem. Para esta operação, o dispositivo de purga de ar no ponto mais elevado da instalação deve estar aberto.

4 Colocação em serviço da caldeira dupla Logano G334

4.1 Verificar o nível de água da instalação

- Em caso de instalações abertas, o ponteiro do manómetro deve coincidir com a marcação vermelha.
- Em caso de instalações fechadas, o ponteiro do manómetro deve situar-se dentro da marcação verde.
- Se necessário, ateste a água e purgue toda a instalação.

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

- Em caso de perdas de água durante a operação, ateste a água lentamente e purgue toda a instalação. Em caso de perdas de água frequentes, deve determinar a causa e mandar eliminá-la imediatamente.

4.2 Colocação em serviço do queimador de gás

- Posicione o interruptor "Serviço" (Fig. 5, **Item 1**) de ambos os aparelhos de regulação na posição "I" (Lig).
- Abra lentamente a torneira de fecho do gás.
- Caldeira dupla Logano G334 com regulação em função das condições climatéricas:
  Coloque o regulador de temperatura de água da caldeira (Fig. 5, **Item 2**) de ambos os aparelhos de regulação em "AUT" ou 80 °C.
- Caldeira dupla Logano G334 com regulação constante: Coloque o regulador de temperatura da água (Fig. 5, **Item 2**) de um bloco da caldeira para a temperatura pretendida (mín. 50 °C). Desta forma o bloco da caldeira 1 (caldeira mestra) está definido. Defina o regulador de temperatura de água (Fig. 5, **Item 2**) do outro bloco da caldeira (bloco 2) para aprox. 5 K abaixo do valor do bloco de caldeira 1.

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

Observe o manual de instruções do aparelho de regulação!
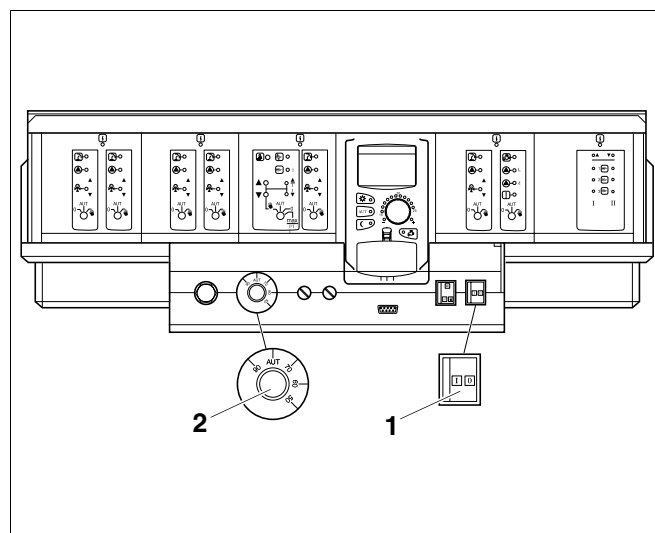
Fig. 5 Sistema de regulação Logamatic 4000

Item 1: *Interruptor de Serviço*

Item 2: *Regulador da temperatura da água da caldeira*

Falha:

- A falha é indicada pela lâmpada de avaria do queimador no aparelho de regulação ou no visor.
- Se a lâmpada de aviso no botão de rearme estiver acesa (Fig. 6, **Item 3**), deverá premir o botão de rearme.

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

Se o queimador não arranca, mesmo após activação repetida do botão de rearme, deverá solicitar a eliminação da falha/avaria a uma empresa concessionária especializada.
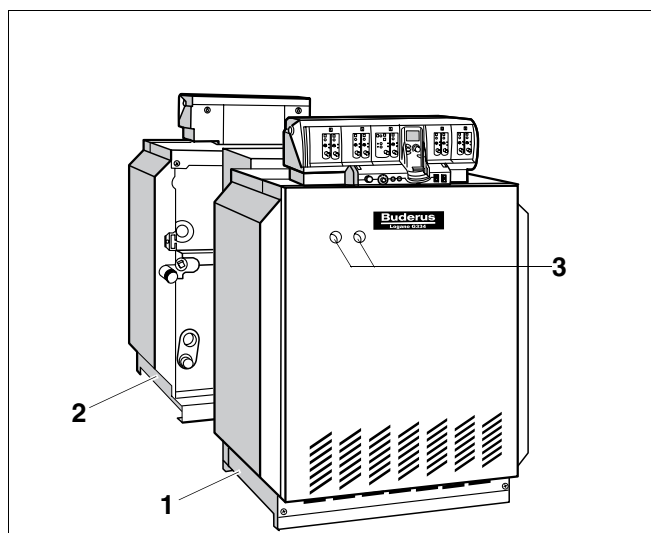
Fig. 6 Botão de rearme

Item 1: *1. Bloco da caldeira*

Item 2: *2. Bloco da caldeira*

Item 3: *Botão de rearme/lâmpada de aviso*

5 Colocação da caldeira dupla Logano G334 fora de serviço

- Posicione o interruptor "Serviço" (Fig. 5, **Item 1**, Página 9) de ambos os aparelhos de regulação na posição "0" (Desl.).
  Se a caldeira estiver ligada a um sistema de tiragem adequado para a mesma (perguntar à empresa especializada!), esta também poderá ser operada com apenas um bloco de caldeira no modo de operação de Verão. Posicione o interruptor "Serviço" (Fig. 5, **Item 1**, Página 9) no bloco da caldeira na posição "0" (Desl.).
- Feche a torneira de fecho do gás na frente do queimador de gás.

CUIDADO!

DANOS NA INSTALAÇÃO

devido a gelo.
A instalação de aquecimento pode congelar em caso de gelo se não estiver em operação, por ex. devido a uma paragem por avaria.

- Se existir perigo de gelo, proteja a instalação contra o congelamento.
- Para o efeito, drene a água de aquecimento no ponto mais baixo da instalação de aquecimento com a ajuda da torneira de drenagem. Para esta operação, o dispositivo de purga de ar no ponto mais elevado da instalação deve estar aberto.